

許慧伶

香港政府的語文教育政策是培育學生掌握兩文(中、英文)三語(廣東話、普通話及英語)。1996年成立語言教育及研究常務委員會(語常會)致力於此目標。香港政府自80年代起,雖不斷在學校推廣母語教學,但依然十分重視英語教學,例如為採用母語教學的中學提供額外支援--平均每校增加兩名英文科教師、學校可選擇多聘1名以英語為母語的外籍英文教師等。

2000年可說是香港教育的一個重要里程碑。教育統籌委員會經過三階段的公眾諮詢後,已完成對香港教育制度的全面檢討,包括學制架構、課程、評核機制,以及不同教育階段銜接等方面。並於2000年9月公布115頁的「終身學習 全人發展--香港教育制度改革建議」,改革重點包括「入學機制及公開考試」、「課程及教學法」、「提高教師專業水平」等;並對幼兒、九年基礎、高中、高等及持續教育等制度提出建議,其教育目標為「樂於學習、善於溝通、勇於承擔、敢於創新」。在學科方面,有中、英、數等八大學習領域,並以九種能力貫串。課程發展議會亦公布未來10年有關課程改革的「學會學習--課程發展路向」報告書,除八大領域外,要求中、小學減少測驗數量,增加師生互動等。其改革幅度比1995年實施的目標為本課程,有過之而無不及。有關英國語文教育的課程發展示例可參見<http://cd.gov.hk/curr/index.htm>, 有 Promoting Shared Reading and Developing Phonics and Vocabulary Building Skills: "Using My Five Senses" (P1-3), Promoting Grammar Learning through a Range of Language Materials and Activities: "Growing Up" (P4-6), Using Imaginative

and Literary Texts to Develop Creativity, Critical Thinking and Cultural Awareness: "Where go the boats?" (S1-3)。

為使小學教師有效地運用這套課程來改善教學素質,創造更多學習空間,課程發展處編製了「學與教二千」的課程套,以摘要方式突顯每一課內容,並附有學校實踐的參考資料(<http://cd.ed.gov.hk/sbp/content/experience.htm>)例如,浸會彩虹小學(下午校)的 The Use of Multi-sensory Modes in Language Teaching "Let's Have a Party,使用 On Target With Oxford 教科書的模組單元"Me, My family and friends,"建立耶誕舞會的真實環境,讓小一學生透過體驗來學習,而英文老師、音樂老師(負責耶誕歌曲)與美術老師(負責教學生設計帽子)則分工合作。

「學校本位」課程仍是香港教育推動重點。1998年課程發展處成立「中央課程發展輔助小組(小學)」,1999年9月該組更名為「校本課程(小學)組」,並為44間小學提供專業到校支援服務,工作重點由課程剪裁推展至課程調適,並在不同的學校有不同的校本課程發展重點。由優質教學基金贊助,伍淑梅博士帶領,共有21間小學參加的「香港小學英語教學計劃」,其目的包括在低年級推行三年校本英語課程及教材,並為資深教師制定培訓計劃等。低年級學生透過語言體驗活動(如唱遊等)及共同閱讀活動(老師朗讀大書)學習英語。此外,自1999/2000學年起,實施目標為本課程的學校在小五及小六上為「中學學位分配」而申報的三次分數,可納入不超過總分20%的平時分。

教育統籌委員會提出的教育改革方

案中，幼兒教育放在相當高的優先次序。由 2001 至 2002 學年起，幼稚園教師的入職學歷要求由原先會考兩科及格（包括一科語文科目）提高至五科及格（含中、英文科）。幼兒班和幼稚園班級的師生比將分三年由 1:20 及 1:30 改為 1:15。目前的「學前教育課程指引」也明訂要兼顧兒童體能、智能、語言、美育、情緒及群性整體發展。教育署課程發展處基礎教育組曾於 2000 年 5 月 3 日至 17 日以問卷方式進行香港幼稚園英語學習活動研究，課程發展議會幼兒教育委員會亦於去年 10 月對其報告做回應。

2000 年 3 月展開的「地區教師專業交流計劃」(District Teachers Network)教學經驗推廣，希望在兩年內向全港的中、小學教師及幼兒教育者推廣 40 項優質教學經驗。已辦過的英語教學活動有「英語教學多媒體軟件的開發與運用」、「創意英語--小學英語增益課程」(Creative English--An English Enhancement Program for Primary Pupils)、「英語教學支援計劃--同儕學習文化；幼兒英語教師地區網路計劃」(Dissemination of an Innovative School-based Project in Hong Kong Preschools)。

香港政府雖提倡在小學階段以母語當作教學語言，但所謂的「英文小學」除普通話為中文科授課語言外，其他科目多以英語上課，如保良局陳守仁小學及聖士提反書院附屬小學(聘請五名外籍老師教授全校十四班學生的英文課)。董建華在今年 10 月 10 日發表施政報告中，亦提到從下學年起，加強小學英語教學，包括為每一所小學提供母語為英語的教師或助教，及增加英語課外活動等。亦即，中學外籍英語教師計劃將推廣至小學。然事實上，有不少小學已先行開跑。其中以教育署及

荃灣小學校長會的試驗計劃最大。荃灣區 30 間小學透過申請優質教學基金進行為期三年的「英語教學支援網計劃」，去年已自行引進外籍英語教師。但其所聘請的 16 位外籍老師只能巡迴到各校教學，不能長期駐守某校，例如青山天主教小學下午校每兩周外籍老師到校任教一星期(星島 2001 年 10 月 4 日)。不像中學的駐校外籍教師較孤立，此計劃由本國老師與外籍老師協同教學。星島教育網的線上投票站至 10 月 7 日止，有 297 位 (81.8%)贊成外籍英語教師計劃盡快在小學推行，55 位 (15.1%)不贊成，11 位沒意見。而尚未有外籍英語教師的小學(如神託會培基學校及九龍城浸信會禧年上午校)則每週善用電腦和互聯網來改善英語教學，教育統籌局長羅范椒芬同意盡快在小學全面鋪設寬頻。

此外，對語言能力較差的學生也採取不少補救措施。輔導的對象有 (1)新來港兒童：建議教師為修讀小一至中三的學童剪裁合適的中、英文課程及提供中、英、數三科的測試，評核其水平以便安排就讀合適的小二至中四班級，且教育署也為他們製作「英語自學套」(2)中、英、數三個主要學科成績稍遜的學童：學校開設啟導班，每班最多 15 名 (3)若所屬小學未設啟導班，學童可利用課餘到教育署的「輔導教學服務中心」接受三個主要學科的補救教學。半日學制的學童每週兩次，全日制學童安排星期六每週一次，以 10 人為一組進行 (4) 提供住在偏遠地區無法前往中心但有學習障礙的小學生巡迴輔導教學服務。至於初中生，若所屬中學沒有開辦校本輔導計劃，中心亦為他們提供三科主要學科的補強輔導，15 人一組，每週一次(星期六上午)。

小六升中一的入學機制已取消學能

測驗。「一條龍」辦學模式是希望促進中小學合作，使課程設計、教學策劃、學生學習和發展等更具銜接和延續性，以提高中小學教育素質。此外，教育署也委託香港考試局發展中、英、數的「基本能力評估」。它包含學生評估和系統評估兩部分；前者是要了解學生有否達到中、英、數的基本水平，以便學校為有需要的學生提供增潤、輔導及支援，而後者是為評鑑全港學生中、英、數的基本水平，幫助學校制訂改善學與教成效計劃。此兩項都不是公開考試且與派位無關。教育署雖規定自2001年開始，中一自行招生須全面取消筆試。小六學生若透過自行收生方法報讀中學時，校方只能安排面試。在新措施下，今年不少名校均以「英語口試」挑選學生。香港一所名女校以「過三關」方式考核學生，要求學生在分組中以英語討論一些話題，表現優秀者才能繼續；另一所名男校則在面試時以英語跟學生閒話家常，若有家長陪同，家長也須以英語回答問題。因此，有家長開始為其小六孩子找外籍太太當家教，費用高達每小時三百五十元，每月要花費一千四百元(星島，2000年7月2日)。

由於，2001學年起中學學位的派位組別由五個減為三個，學生的語文能力差異將擴大。有鑑於此，教育當局認為需要研究此現象對學校教學語言的影響。正在進行的「中英並行教學模式研究」(已更名為「增潤語文學習環境的研究」)有三部分(1)英文中學處理學生之間語文能力差異的方法：教育署雙語教學研究督導小組會把部分英文中學採用的有效輔導措施，推行到其他英文中學(2)中文中學在高中階段轉用英語授課的適應問題：2001/02學年開始，全港近三百所中文中學，四成半在新學年時將以不同程度的英文上課，十

二所學校更徹底地改為英文中學，全部科目以英語教授。部份中文中學的中四班級(高中階段)轉用英文教授部分科目。為了讓學生升上中四後能適應教學語言的改變，有些學校安排銜接課程(bridging program)，例如荃灣聖芳濟中學全部中三學生須上三階段的英文補課(中三上、下學期及四個禮拜的暑期課程)。校方也邀請正讀大學的校友回來教學弟妹專有英文名詞較多的科目，如生物、化學、物理、經濟、歷史、地理、數學(每一科目上課時間為十二小時)(3)中文中學在初中階段的增潤英語學習活動：當局為所選出的10至15所中二及中三學生設計增潤課程(約30個教學單元，每個單元佔3至4節課，學校視學生需要可選25單元)，以豐富校內的英語學習環境。因此，這些學校須預留中二5%及中三7%的教學時間。這項研究的第一及第二份報告會在2002年10月及2003年9月完成，整個研究則在2005年12月結束。

教科書、學習教材及資源等推薦名單每月於網站上更新。附錄一是截至10月中旬為止，中、小學英語科的推薦書單。如上所述，教育署鼓勵「校本教學」，因此教師可以使用未出現在推薦名單上的教科書，並運用專業判斷準備或選擇適合自己學生的教材。此外，也希望打破只用一本書的學習模式，改採用多元化的教材，如報章雜誌、互聯網、學生身邊各式各樣人物和事物作為教學資料。

直至1997年董建華當上特首後，香港才逐步展開小學教師學位化。從2004/05學年開始，職前中小學師資培訓課程的畢業生全部須持有學位。香港教育學院是師訓機構提供中小學教師職前副學位或學位課程。招生時，每一個學生都要面試兩次，面試小組成員包括中小學校

長。今年其聯招成績是排名第四最受歡迎的院校。高等教育院校均有開辦學位及副學位的職前和在職師資訓練課程。教育署、香港浸會大學、香港中文大學、香港大學、香港教育學院、香港公開大學及一些專業組織(如英國文化中心)也有為教師開辦在職專業進修課程。此外,師訓與師資諮詢委員會也釐定了英文及普通話科教師的能力等級(分一至五級,以第五級最高,第三級為基本要求)。英文科評核共設五卷,包括閱讀、寫作、聆聽、說話及課堂語言運用。擁有相關學位及曾接受相關師資訓練的教師被視為已達到語文能力水平第三級(享豁免)。香港考試局負責評核口試及筆試部分,課堂語言運用部分則由教育署負責評估。每年三月舉辦一次,對象為新入職和於外地畢業的教師。首次語文基準評核已於2001年3月舉辦過,及格率未如理想。根據2000年香港年報,所有在職英文及普通話科教師,均可取得資助(一次評核費用及認可培訓課程的一次進修費用)參加培訓或接受評核,於2005/06學年結束前證明其語文能力已達到基準要求。此外,設有委員會監督各培訓機構的質素及評核水平,以確保一致。而2004/05學年開始任教的英文及普通話科教師,必須在任教前證明其語文能力已達到基本水平。然而,根據星島教育網的報導,一些名牌私立小學為確保老師語文水平,要求全校(含非語文)老師須達致基準;有些提供老師每人每年一萬元進修津貼(聖士提反書院附屬小學),有些則以不續約作為手段(私立赤柱聖士提反書院附屬小學、聖公會牧愛小學上午校、及直資的保良局陳守仁小學)。

另一項加強語文教學的措施是對準教師的培訓,包括資助準教師海外交流。將由下學年(2002/03)開始,資助所有教育

學士課程主修英語的學生到海外修讀一學期的沉浸課程,政府資助82%費用,而全日制教育文憑學生亦會獲得相同補助,修讀6至8星期的沉浸課程。雖然,課程改革如火如荼進行,但前線教師的工作量不減,每班人數仍多達40人,小學全日制將全面推行,語文基準試的壓力,及教師運用資訊科技等要求,已耗損不少教師的精力。最後,台灣與香港教育改革的異與同則請見附錄二。

#### 參考書目

2000年香港年報 <http://www.info.gov.hk>

2001年施政報告

香港小學英語教學計劃(新聞公報2001/1/20)

政府公布協助教師達到語文基準的新安排

<http://www.info.gov.hk/emb/public>(2001/9/25)

學與教2000網址

<http://cd.ed.gov.hk/be/content/chi/learning>

[2000/Ltcontent/curr\\_index.htm](http://cd.ed.gov.hk/be/content/chi/learning/2000/Ltcontent/curr_index.htm)

研究報告摘要網址

[http://www.ed.gov.hk/ednewhp/resource/research\\_report/Chinese](http://www.ed.gov.hk/ednewhp/resource/research_report/Chinese)

[earch\\_report/Chinese](http://www.ed.gov.hk/ednewhp/resource/research_report/Chinese)

\*羅范椒芬。中英並行教學模式議案致辭。

\*增潤語文學習環境的研究(2001年4月19)

\*邀請以中文授課中學參與增潤課程研究

計畫

課程發展議會(CDC)網址

<http://cd.ed.gov.hk/eng/curriculum/curriculum>

課本委員會推薦的教科書網址

[http://cd.ed.gov.hk/cdc/textbook/textbooke\\_info](http://cd.ed.gov.hk/cdc/textbook/textbooke_info)

英文教師評核項目、給分標準及培訓機構

[http://www.info.gov.hk/emb/eng/new/pro\\_ass.htm](http://www.info.gov.hk/emb/eng/new/pro_ass.htm)

地區教師專業交流計劃網址

<http://teachernet.ed.gov.hk/chi/activity>

在職教師進修課程網址

<http://www.ed.gov.hk/eng/bulletin/bulletin.thm>

明報教育網網址

<http://www.mingpaoschool.com/news/education>

- \*學英文親子同學 (2001 年 7 月 3 日)
  - \*洋英語教師支援全港小學財政人手困難  
擬分階段實施 (2001 年 10 月 6 日)
  - \*積極培養講師為教授(2001 年 10 月 9)
- 星島教育網網址

<http://smartnews.singtao.com/yesterday/edu>

- \*名校以英語會話選中一生 2001/07/02
- \*教育署禁止中學以筆試來考核申請入學  
學生 (2001/07/04)
- \*做義工有助子女升學 2001/07/11
- \*私小老師須全達基準 2001/07/12
- \*中史獲保留成獨立科目 2001/07/13
- \*小學視像會議學外語 2001/09/28
- \*港擬引入內地特級教師制 2001/10/03
- \*外籍老師教烹飪授英語 2001/10/04
- \*資助準教師海外交流 2001/10/04